

470
2-11-04
P2



IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re the Patent Application of)	Group Art Unit: 2652
)	
SEIJI KOBAYASHI, et al.)	Examiner: BATTAGLIA, MICHAEL
)	
Serial No. 09/611,597)	
)	
Filed: July 7, 2000)	
)	
For: INFORMATION RECORDING)	VERIFIED TRANSLATION OF
APPARATUS, INFORMATION RECORDING)	PRIORITY DOCUMENT
METHOD, INFORMATION RECORDING)	
MEDIUM, INFORMATION REPRODUCING)	
APPARATUS AND INFORMATION RECORDING)	
METHOD)	

RECEIVED
JAN 26 2004

Technology Center 2600

Commissioner for Patents
Alexandria, Virginia, D.C. 22313

Sir:

I declare that I can read and speak both the English and Japanese languages, and that I have translated, fully and accurately, the following Japanese application for which priority is claimed:

JAPANESE APPLICATION NO. 199896 / 1999 (Heisei 11)

A copy of my English translation of the above priority application is attached hereto.

I further declare that all statements made herein of my knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or document or any registration resulting therefrom.

Dated: January 13, 2004

By: *Yasuhito Kajikawa*
Yasuhito KAJIKAWA